

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Аппарат для конференц-связи Konftel 60W







Торговая марка и логотип Bluetooth® принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование подобных торговых марок осуществляется компанией Konftel по лицензии. Другие торговые марки и названия принадлежат соответствующим владельцам.

OmniSound®

Данное устройство оборудовано технологией OmniSound® для создания кристально-чистого звучания.



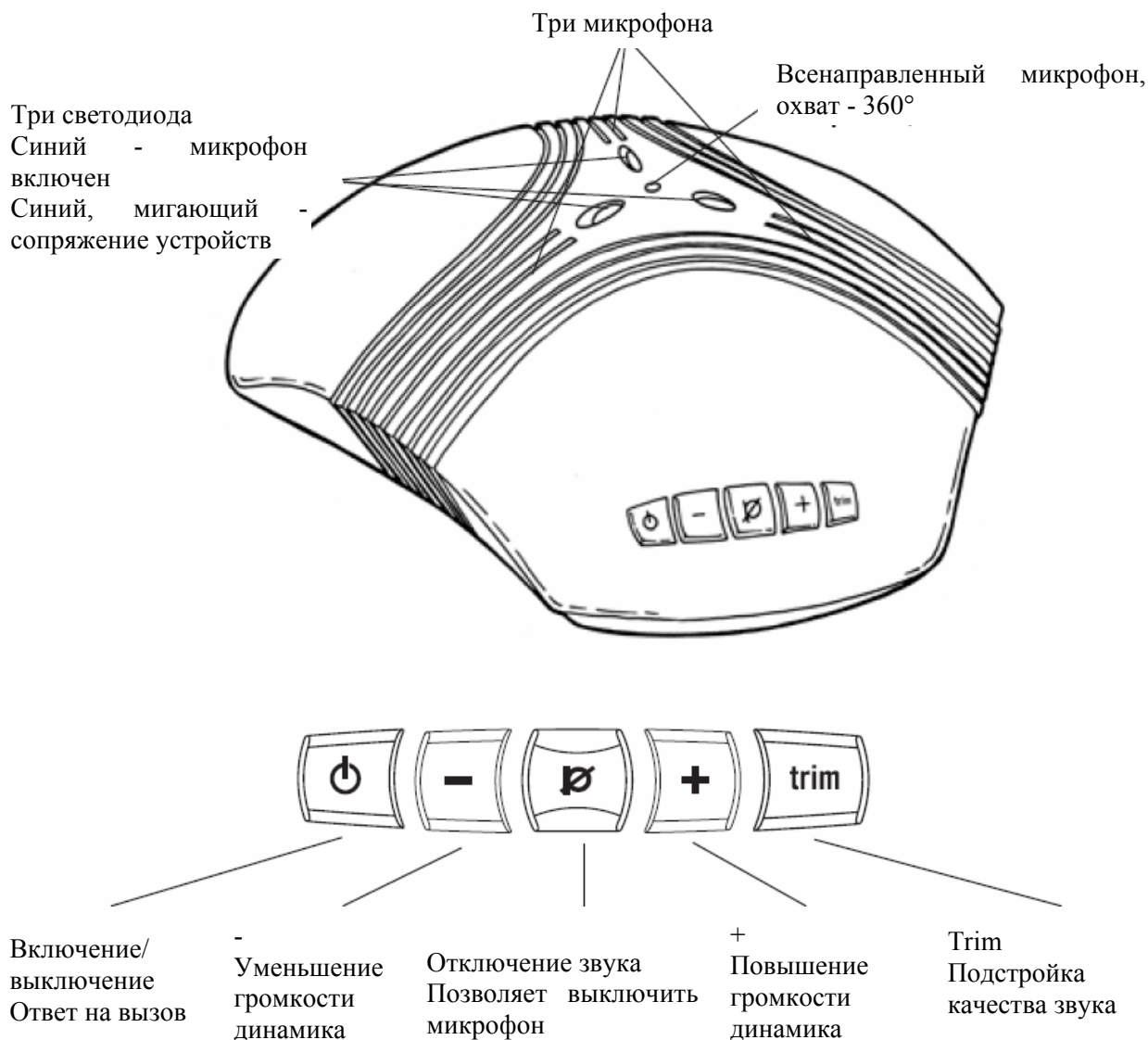
Мы, компания Konftel AB со всей ответственностью заявляем, что наш продукт Konftel 60W, в отношении которого делается данное заявление, соответствует стандартам EN 300 328, EN 301 489-17, EN 301 489-7 и EN 60950, которые соответствуют условиям директивы Radio Equipment and Telecommunication Equipment 1999/5/EC с требованиями, охватывающими директиву EMC 89/336/EEG и директиву Low Voltage 73/23/EEG.

<p>Предупреждение: Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током следите за тем, чтобы данное устройство не попадало под дождь и не подвергалось воздействию влаги.</p>	
	
<p>Внимание</p> <p>Опасность поражения электрическим током Не открывать</p>	 <p>Символ молнии призван предупредить вас о наличии неизолированного опасного напряжения внутри корпуса данного устройства, которое может иметь значение, достаточное для признания риска поражения электрическим током. Не открывайте корпус устройства.</p>
<p>Внимание: Для снижения риска поражения электрическим током не снимайте крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет частей, обслуживаемых пользователем. Для ремонта обращайтесь к квалифицированным специалистам.</p>	 <p>Восклицательный знак предназначен для того, чтобы проинформировать вас о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в руководствах, прилагающихся к данному устройству.</p>

Оглавление

Описание	4
Обслуживание	6
Использование Bluetooth	7
Подключение и настройки	7
Ответ на вызов	10
Осуществление вызова	10
Во время вызова	11
Завершение вызова	12
После вызовов	12
Дополнительные функции	13
Использование системного телефонного аппарата.....	15
Ответ на вызов.....	15
Осуществление вызова.....	16
Во время вызова.....	17
Завершение вызова.....	18
Использование компьютера	19
Общее.....	19
Подключение через звуковую карту.....	19
Другие опции подключения.....	23
Соединение с компьютером с помощью Bluetooth-USB адаптера.....	23
Подключение компьютера с помощью Bluetooth	24
Подключение к мобильному телефону или телефонному аппарату DECT с помощью кабеля.....	25
Дополнительные микрофоны.....	27
Поиск и устранение неисправностей.....	29
Подключение.....	29
Звук.....	30
Технические характеристики.....	31
Комплектующие, сервис и гарантия.....	33
Номера по каталогу для заказа аксессуаров	33
Сервис и гарантия	33

Описание



Konftel 60W - это аппарат для индивидуальной конференц-связи, подключаемый к телефонным аппаратам существующих проводных сетей, телефонными аппаратами системы DECT, мобильными телефонами или компьютерами, как по кабелю, так и с использованием беспроводного соединения Bluetooth. Устройство Konftel 60W имеет всенаправленный высокочувствительный микрофон и три динамика, которые, благодаря использованию технологии OmniSound®, обеспечивают оптимальное качество звучания и максимальное снижение эффекта эхо в помещении, даже когда говорящий стоит на незначительном расстоянии от устройства.

Устройство Konftel 60W имеет пять функциональных кнопок. Наиболее часто используемые функции включения/выключения питания, регулировки громкости динамиков и отключения микрофона очевидны, но эти же кнопки имеют и другие функции для активации различных специальных возможностей и настроек. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с теми разделами руководства, в которых описываются типы подключения, которые вы предполагаете использовать, чтобы не пропустить какие-либо важные опции.



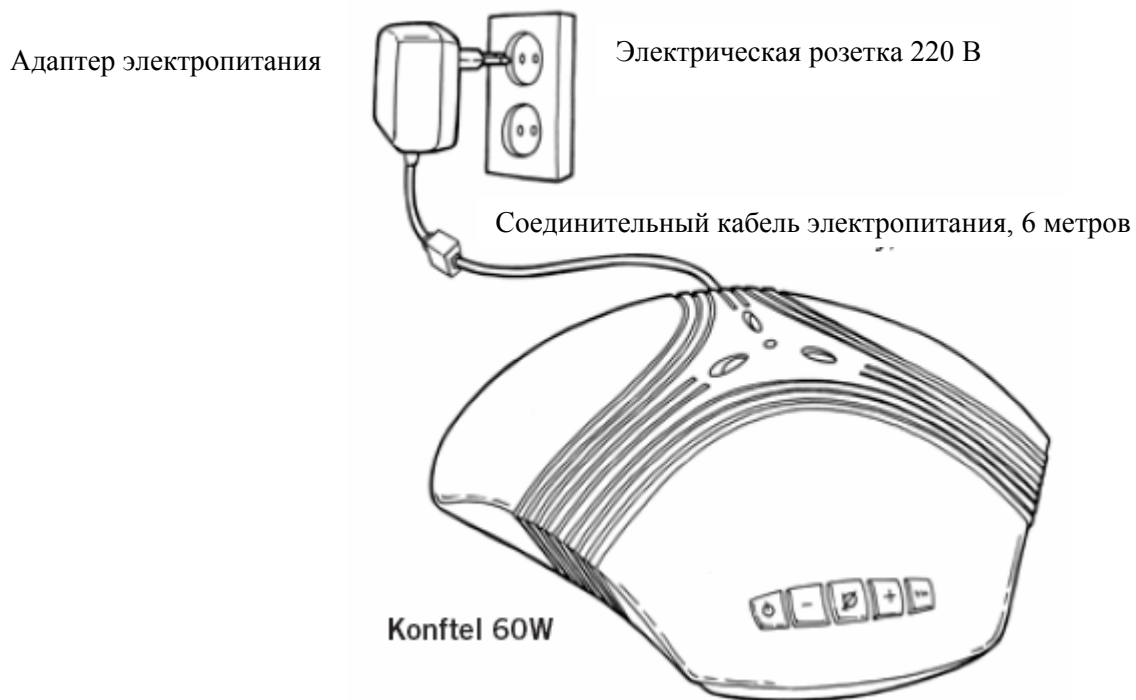
На веб-сайте компании Konftel www.konftel.com приводятся рекомендации для различных приложений и аксессуаров для устройства 60W и другой продукции.

Konftel 60W может работать с телефонной гарнитурой и с беспроводными устройствами на базе стандарта Bluetooth 1.1. Пожалуйста, имейте в виду, что не все телефоны поддерживают все функции. Более подробная информация приводится в руководстве, которое прилагается к вашему телефонному аппарату.

При ухудшении работы сети GSM, например, из-за плохого покрытия, качество звучания может ухудшиться. Устройство Konftel 60W не является причиной такого ухудшения.

Обслуживание

Для очистки устройства используйте сухую мягкую тряпку. Никогда не используйте никакие жидкости.



Использование Bluetooth

Подключение и настройки

- ⇒ Подключите устройство Konftel 60W к электрической розетке с помощью адаптера питания, как показано на рисунке.

Общая информация по Bluetooth

Для того чтобы два устройства Bluetooth могли обмениваться друг с другом информацией, они должны сначала пройти процедуру сопряжения, которая подразумевает внесение второго устройства в список добавленных устройств. Ваш телефонный аппарат Bluetooth имеет меню, в котором демонстрируются добавленные устройства, и в котором вы можете, например, выбирать различные гарнитуры и устройства громкой связи Bluetooth.

Для того чтобы ознакомиться с функциями вашего телефонного аппарата, прочитайте соответствующее руководство. (В приведенных ниже инструкциях мы не останавливаемся на примере подключения конкретного телефонного аппарата, потому что различные модели разных производителей имеют специфические особенности).

Пожалуйста, запомните!

Технология Bluetooth, которая используется для связи между устройствами, имеет разнообразные команды для активации функций, завершения вызовов и т.п. Некоторые из них могут не поддерживаться в зависимости от модели и производителя телефонного аппарата. Следовательно, вам следует проверить, действительно ли телефонный аппарат, выполнил то действие, которое необходимо, например, осуществил разъединение, когда вы нажали кнопку на Konftel 60W.

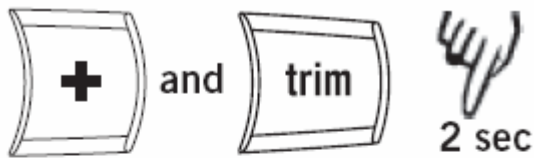
Устройства, подключенные по Bluetooth, могут находиться на удалении до десяти метров друг от друга. Но для обеспечения устойчивой связи желательно, чтобы расстояние не превышало пяти метров.

Добавление нового телефонного аппарата и сохранение других телефонных аппаратов

Устройство Konftel 60W позволяет сохранить в памяти до восьми телефонных аппаратов. Если вы хотите сохранить прежние настройки сопряжения и добавить к ним новую настройку, следуйте инструкциям, которые приводятся ниже. Если же вы хотите удалить из памяти сделанные ранее настройки сопряжения, перейдите к следующему разделу.

При сохранении в памяти настроек для девятого телефонного аппарата из памяти будет автоматически удалена настройка того телефонного аппарата, который сохранялся в ней самым первым.

Пожалуйста, имейте в виду, что при проведении процедуры сопряжения устройство Konftel 60W не должно быть включено.



⇒ Нажмите кнопки + и trim и удерживайте их в нажатом положении 2 секунды, пока не начнут мигать синие светодиодные индикаторы.

⇒ Для добавления нового устройства Bluetooth следуйте инструкциям, которые приводятся в руководстве по эксплуатации вашего телефонного аппарата.

⇒ В списке обнаруженных устройств выберите **Konftel 60W**.

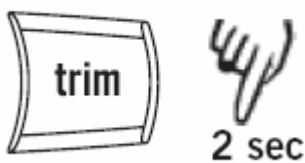
⇒ Введите пароль 0000.



Если сопряжение прошло успешно, прозвучит короткий тональный сигнал, и светодиодные индикаторы перестанут мигать.

Пожалуйста, имейте в виду, что устройство **Konftel 60W** обычно добавляется как "гарнитура" (headset). Для определенных моделей телефонов это работать не будет (устройство Konftel 60W не будет показано на телефоне как доступное устройство Bluetooth). Вместо этого вы можете добавить устройство Konftel 60W как "громкоговорящее устройство" (**handsfree**), нажав и удержав в нажатом положении кнопки на четыре секунды вместо двух. При этом синие светодиодные индикаторы начнут мигать гораздо медленнее.

Добавление вашего телефонного аппарата и удаление других сохраненных телефонных аппаратов



⇒ Нажмите кнопку trim и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды, пока не начнут мигать синие светодиодные индикаторы.

⇒ Для добавления нового устройства Bluetooth следуйте инструкциям, которые приводятся в руководстве по эксплуатации вашего телефонного аппарата.

⇒ В списке обнаруженных устройств выберите **Konftel 60W**.

⇒ Введите пароль 0000.

Если сопряжение прошло успешно, прозвучит короткий тональный сигнал, и светодиодные индикаторы перестанут мигать.

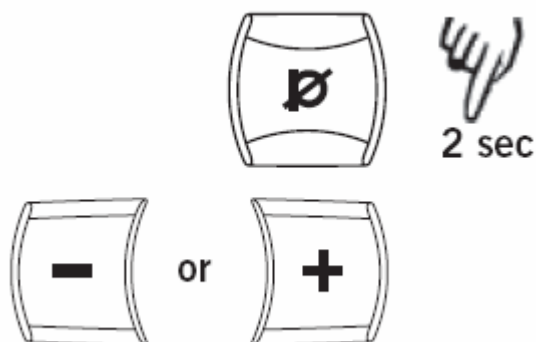
Удаление всей информации о сопряжении из устройства Konftel 60W



⇒ Нажмите кнопки - и + одновременно и удерживайте их в нажатом положении 2 секунды, пока не услышите короткий звуковой сигнал.

Регулировка чувствительности микрофона

Уровень громкости микрофона можно регулировать во время вызова. Но для того чтобы не вносить помехи во время вызова, лучше отрегулировать микрофон после сопряжения телефонного аппарата во время тестового вызова. Существует 5 уровней регулировки громкости. Пожалуйста, имейте в виду, что разные телефонные аппараты имеют разный уровень громкости, и микрофон на устройстве Konftel 60W может потребоваться регулировать каждый раз при подключении другого телефонного аппарата.



⇒ Нажмите кнопку отключения звука и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды, пока не начнут мигать светодиодные индикаторы, и вы не услышите короткий тональный сигнал.

⇒ Для повышения уровня громкости микрофона нажимайте кнопку +, а для понижения нажимайте кнопку -.

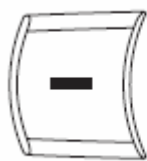
Изменяйте уровень чувствительности микрофона постепенно, пока не добьетесь приемливого качества связи. Пожалуйста, имейте в виду, что выбор слишком высокой чувствительности может привести к появлению эффекта эхо и эффекта обратной связи.



Для завершения настройки уровня громкости микрофона нажмите кнопку отключения звука.

Изменение вызывного сигнала

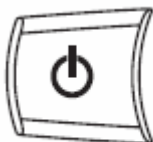
При поступлении входящего вызова светодиодные индикаторы начинают мигать. Также на устройстве Konftel 60W вы можете включить вызывной сигнал.



⇒ Нажмите кнопку - и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды для включения функции подачи вызывного сигнала при поступлении входящих вызовов.

Для отключения сигнала повторите данную процедуру.

Ответ на вызов



⇒ Когда звучит вызывной сигнал, и на устройстве Konftel 60W мигают светодиодные индикаторы, нажмите кнопку включения/выключения.

Вызывной сигнал телефонного аппарата может прозвучать раньше, чем вызывной сигнал на устройстве Konftel 60W. Подождите, пока на Konftel 60W не замигают светодиодные индикаторы, и устройство не будет подавать вызывной сигнал, а затем нажмите кнопку включения/выключения.

Осуществление вызова



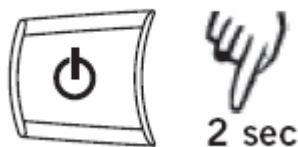
⇒ **Вызов с телефонного аппарата осуществляется стандартным образом.**

⇒ Переведите вызов на устройство Konftel 60W, как описано в руководстве по эксплуатации телефонного аппарата.

Если вы запрограммировали устройство Konftel 60W на работу в качестве телефонной гарнитуры, вызов обычно передается автоматически при условии, что соединение Bluetooth активировано.

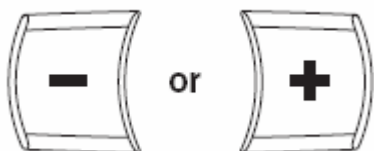
Во время вызова

Перевод вызова между Konftel 60W и телефонным аппаратом



⇒ Нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды для передачи вызова обратно на телефонный аппарат.

Регулировка уровня громкости динамика



⇒ Для повышения уровня громкости динамика нажимайте кнопку +, а для понижения нажимайте кнопку -.

Существует 15 уровней настройки громкости. Пожалуйста, имейте в виду, что настройка громкости на телефонном аппарате также влияет на уровень громкости динамика Konftel 60W.

Функция отключения звука



⇒ Для выключения микрофона нажмите кнопку выключения звука на аппарате.

Цвет светодиодных индикаторов изменится с синего на красный. Ваш собеседник не будет слышать, что вы говорите.



⇒ Для включения микрофона нажмите кнопку выключения звука на аппарате еще раз.

Настройка звучания вручную

Устройство Konftel 60W осуществляет автоматическую самонастройку при включении, чтобы исключить появление эффекта эхо. Кроме того, он реагирует на изменения в помещении и постоянно подстраивается во время вызова. Если же, несмотря на это, вы продолжаете слышать эхо, то в любой момент можно настроить Konftel 60W вручную.



⇒ Нажмите кнопку **trim**.

Прозвучит короткий тональный сигнал.

Завершение вызова



⇒ Завершите вызов на телефонном аппарате.

Устройство Konftel 60W выключится автоматически. Для завершения вызова можно также нажать кнопку **включения/выключения**.

После вызовов

Выключение соединения Bluetooth

Соединение Bluetooth между телефонным аппаратом и Konftel 60W остается открытым до его выключения или пока устройства не будут находиться за пределами рабочего расстояния друг от друга. Если вы не предполагаете использовать телефон в течение определенного времени, можно отключить соединение для экономии питания.



⇒ Для отключения соединения Bluetooth нажмите кнопку **выключения микрофона**.

Соединение будет установлено автоматически, когда зазвонит телефон или вы соберетесь осуществить телефонный вызов.

Кроме того, соединение Bluetooth можно отключить, воспользовавшись системой меню мобильного телефона. Более подробная информация приводится в руководстве по эксплуатации телефонного аппарата.

Деактивация Bluetooth

Если вы собираетесь отключить режим Bluetooth соединения на устройстве Konftel 60W, вся связь по Bluetooth будет выключена до того момента, пока соединение не будет активировано снова.



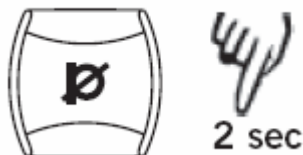
⇒ Нажмите кнопки включения/выключения питания и - и удерживайте их в нажатом положении 2 секунды, чтобы деактивировать Bluetooth.

⇒ Для того чтобы снова включить Bluetooth, нажмите кнопки включения/выключения питания и - и удерживайте их в нажатом положении 2 секунды.

Дополнительные функции

Данные функции доступны только в том случае, если телефонный аппарат их поддерживает.

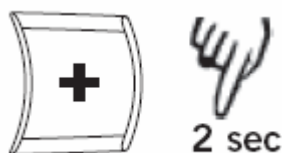
Повторный набор последнего набранного телефонного номера



⇒ Нажмите кнопку **отключения звука** и удерживайте ее 2 секунды, пока не услышите короткий звуковой сигнал.

Осуществление вызова с помощью голосовой команды

Обычно данную функцию необходимо активировать на телефонном аппарате. Если вы это сделали, вы сможете инициировать режим голосового набора номера на Konftel 60W. Более подробная информация по голосовому набору номера содержится в руководстве по эксплуатации телефонного аппарата.



⇒ Нажмите кнопку + и удерживайте ее 2 секунды, пока не услышите короткий звуковой сигнал.

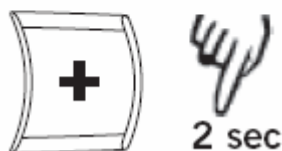
⇒ Назовите имя того абонента, которому хотите позвонить.

Ответ на другой вызов

Для использования данной функции необходимо, чтобы ваш телефонный аппарат был настроен на прием других вызовов во время исходящих вызовов. Для ответа на другой вызов вы можете также использовать кнопки на вашем телефонном аппарате.

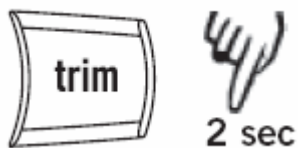


⇒ Нажмите кнопку + и удерживайте ее 2 секунды для постановки текущего вызова на удержание и приема входящего вызова.



⇒ Для выбора между двумя вызовами нажимайте кнопку + и удерживайте ее 2 секунды.

Вы можете завершить текущий вызов и принять входящий вызов (или вызов на удержании, если вы уже приняли новый вызов, как было описано выше).



⇒ Для завершения текущего вызова и приема входящего вызова нажмите кнопку **trim** и удержите ее на 2 секунды.

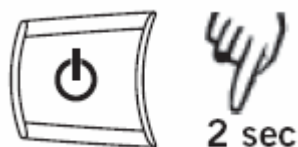
Организация конференц-связи



После того, как вы ответили на входящий вызов, как было описано выше, вы можете добавить его для организации конференции.

⇒ Одновременно нажмите кнопки - и +, и удерживайте их 2 секунды.

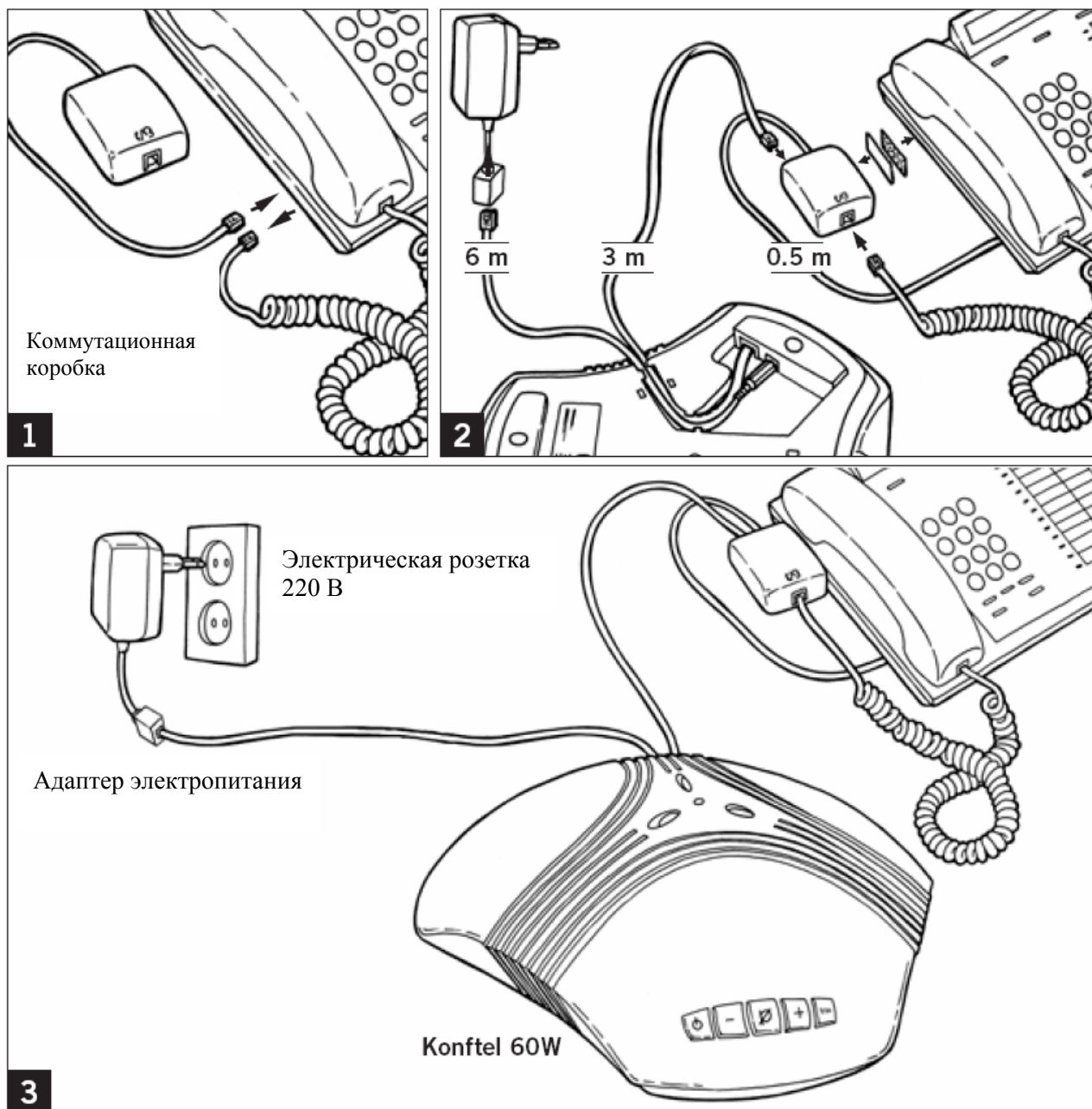
Отклонение вызова



⇒ Нажмите кнопку **включения/выключения** и удерживайте ее 2 секунды, пока не услышите короткий звуковой сигнал.

Если уже имеется один активный вызов, вы можете точно также отклонить входящий вызов.

Использование системного телефона



Подключение и настройка

- ⇒ Соедините устройство Konftel 60W с телефонным аппаратом через коммутационную коробку, как показано на рисунках выше.
- ⇒ Подключите Konftel 60W к источнику электропитания с помощью сетевого адаптера, как показано на рисунке.
- ⇒ Сделайте тестовый вызов, чтобы убедиться в правильности работы системы и настроить чувствительность микрофона.

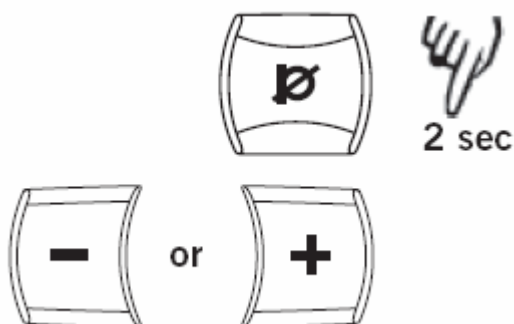
Пожалуйста, обратите внимание, что на нижней стороне коммутационной коробки имеется переключатель для настройки на разные типы телефонных аппаратов. Если возникают трудности, то обратитесь к разделу поиска и устранения неисправностей, где приводится более подробная информация.

Использование гарнитуры вместо трубки

Вместо трубки к коммутационной коробке можно подключить гарнитуру. Пожалуйста, имейте в виду, что гарнитура должна подходить для телефонной системы.

Регулировка чувствительности микрофона

Чувствительность микрофона можно регулировать прямо во время вызова, но чтобы не вносить неудобства в разговор, лучше отрегулировать чувствительность во время тестового вызова, который необходимо сделать после подключения системы. Существует 5 уровней чувствительности микрофона.



⇒ Нажмите кнопку **отключения звука** и удерживайте ее 2 секунды, пока не прозвучит тональный сигнал, и не замигают светодиодные индикаторы.

⇒ Для повышения чувствительности микрофона нажимайте кнопку +, а для понижения чувствительности - нажимайте кнопку -.

Изменяйте чувствительность постепенно, пока не добьетесь хорошей слышимости. Пожалуйста, помните, что слишком высокая чувствительность микрофона может привести к появлению эффекта эхо или возникновению акустической обратной связи.

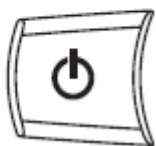


⇒ Для завершения настройки и сохранения выбранного уровня чувствительности микрофона нажмите кнопку **отключения звука**.

Ответ на вызов



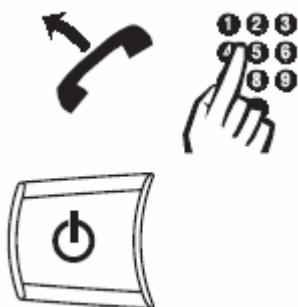
⇒ Ответ на вызов производится в соответствии с возможностями вашего телефона.



⇒ Для включения устройства Konftel 60W и переключения на громкую связь нажмите кнопку **включения/выключения** устройства.

⇒ Положите трубку в сторону - теперь она отсоединена.

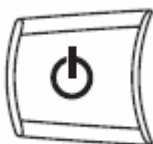
Осуществление вызова



- ⇒ Поднимите трубку и наберите телефонный номер.
- ⇒ Для включения устройства Konftel 60W и переключения на громкую связь нажмите кнопку **включения/выключения** устройства.
- ⇒ Положите трубку в сторону - теперь она отсоединена.

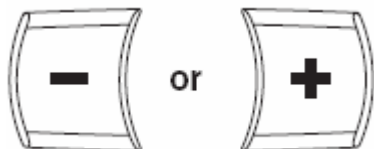
Во время вызова

Передача вызова между Konftel 60W и телефонным аппаратом



- ⇒ Для выключения устройства Konftel 60W и передачи вызова обратно на телефонный аппарат нажмите кнопку **включения/выключения**.

Регулировка уровня громкости динамика



- ⇒ Для повышения уровня громкости динамика нажимайте кнопку +, а для понижения - нажимайте кнопку -.

Имеется 15 уровней настройки громкости. Пожалуйста, имейте в виду, что настройка уровня громкости на телефонном аппарате также влияет на уровень громкости динамика устройства Konftel 60W.

Функция отключения звука



- ⇒ Для выключения микрофона устройства нажмите кнопку **отключения звука**.



Светодиодные индикаторы переключатся с синего цвета на красный цвет. Ваш собеседник на другом конце линии не будет слышать, что вы говорите.

- ⇒ Для включения микрофона нажмите кнопку **отключения звука** еще раз.

Настройка звука вручную

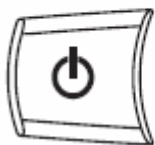
При включении Konftel 60W звучание настраивается автоматически, что позволяет исключить возникновение эффекта эхо. Устройство Konftel 60W определяет акустику помещения и постоянно адаптируется во время вызова. Если, несмотря на это, качество звука все еще кажется вам недостаточно высоким, вы в любой момент можете настроить Konftel 60W вручную.



⇒ Нажмите кнопку **trim**.

Прозвучит короткий тональный сигнал.

Завершение вызова



⇒ Положите трубку на телефонный аппарат.

⇒ Нажмите кнопку **включения/выключения** для выключения Konftel 60W.

Использование компьютера

Общая информация

Устройство Konftel 60W функционирует как динамик и микрофон для всех компьютеров, имеющих микрофонный вход и линейный выход аудиосигнала. Кроме того, устройство Konftel 60W можно подключать через звуковую карту USB или по Bluetooth. *Выборный способ подключения может потребовать приобретения дополнительных устройств, и описан в разделе "Другие опции подключения" на страницах 23 - 24.*

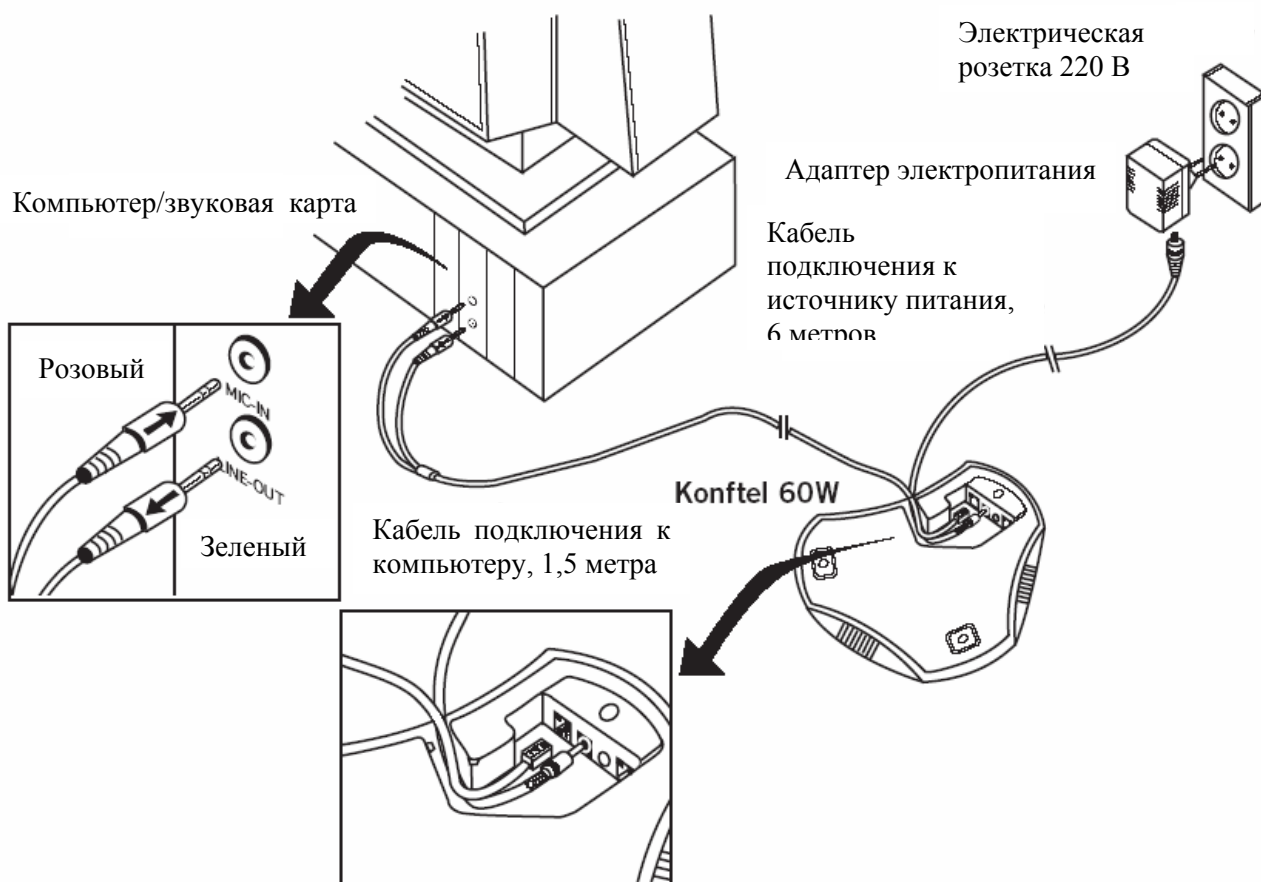
Использование

Устройство Konftel 60W можно использовать с программами, позволяющими осуществлять связь по сети Интернет (например, Skype). Осуществление вызовов, ответ на вызовы и завершение вызовов выполняется в программе. Когда устройство Konftel 60W включено, оно выполняет функции динамика и микрофона.

Кнопки для отключения микрофона и ручной настройки продолжают работать и при подключении к компьютеру (обратитесь на страницы 17-18).

Подключение через звуковую карту

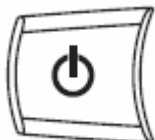
Подключение осуществляется в порядке, указанном на следующей странице.



- ⇒ Подключите Konftel 60W к звуковой карте с помощью кабеля-разветвителя, как показано на рисунке.

LINE OUTPUT (линейный выход) - OUT (выход) – Зеленый
MICROPHONE INPUT (микрофонный вход) - IN (вход) – Розовый

- ⇒ Подключите Konftel 60W к электрической розетке с помощью адаптера питания, как показано на рисунке.



- ⇒ Включите компьютер и устройство Konftel 60W (с помощью кнопки **включения/выключения**).

- ⇒ Проверьте и настройте настройки звучания и громкости на компьютере, как описано в следующем разделе.

Проверка звука в Windows

Ниже приводится пример, как найти соответствующие настройки в Windows XP. Пожалуйста, имейте в виду, что на вашем компьютере все может выглядеть по-другому. На компьютерах Macintosh для выбора входов звука и настройки уровней необходимо открыть системные настройки компьютера.



- ⇒ Откройте **Properties** (свойства) для **Sound and Audio Devices** (звук и устройства звуковоспроизведения). (Щелкните правой кнопкой мыши на символе динамика в поле **Activity** и выберите **Adjust Audio Properties** (настроить свойства аудио) в меню, или воспользуйтесь меню "Пуск": **Start** (пуск) > **Control Panel** (панель управления) > **Sound and Audio Devices** (звук и устройства звуковоспроизведения).)

- ⇒ Щелкните по вкладке **Audio** (аудио) и убедитесь, что **звуковая карта** компьютера выбрана в качестве стандартного устройства. В противном случае вам придется каждый раз при новом включении компьютера выбирать звуковую карту компьютера в приложении (например, Skype).

Отрегулируйте уровень громкости динамика в Windows



- ⇒ Щелкните на кнопке **Volume...** (громкость) под **Sound Playback** (воспроизведение звука) на вкладке **Audio** (аудио).

- ⇒ Отрегулируйте уровень громкости в окне **Volume Control** (управление громкостью), чтобы движок регулятора находился между средним и максимальным уровнем.

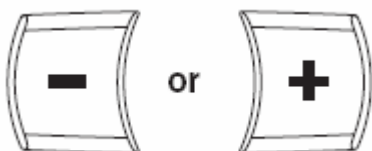
Данная настройка позволяет регулировать уровень сигнала линейного выхода компьютера. Выбор низкого уровня приведет к необходимости повысить уровень громкости на Konftel 60W до максимума, что может привести к ухудшению качества звучания и низкому уровню громкости. Выбор более высокой настройки на компьютере позволит устанавливать на Konftel 60W средний уровень громкости, сохраняя при этом великолепное звучание.

⇒ Проверьте установленный уровень громкости (проиграйте любой медиа-файл на компьютере). Помните, что при этом устройство Konftel 60W должно быть включено.

Обратите внимание, что также на компьютере имеются отдельные регуляторы уровня громкости для различных источников звука. Эти регуляторы позволяют установить уровень громкости каждого источника звука на компьютере. Если вы не хотите слышать собственный голос через динамики, выберите настройку **Mute** (отключить) для микрофонного входа. Установка высокого уровня громкости может привести к появлению эффекта эхо или акустической обратной связи.

Регулировка громкости динамика на Konftel 60W

Если потребуется, вы сможете регулировать уровень громкости на Konftel 60W прямо во время вызова.



⇒ Для повышения уровня громкости динамика нажимайте кнопку +, а для понижения - нажимайте кнопку -.

Имеется 15 уровней настройки громкости.

Регулировка чувствительности микрофона в Windows



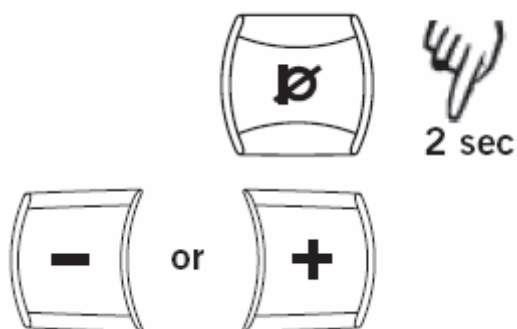
⇒ Щелкните на кнопке **Volume...** (громкость) под **Sound Recording** (запись звука) на вкладке **Audio** (аудио).

⇒ Установите уровень входного сигнала микрофона, чтобы движок регулятора находился между средним и максимальным уровнем. Сделайте вызов и, если необходимо, отрегулируйте громкость.

При тестировании уровня громкости микрофона лучше использовать ту коммуникационную программу, которую предполагается использовать с устройством Konftel 60W.

Регулировка чувствительности микрофона на Konftel 60W

Если необходимо, отрегулируйте чувствительность микрофона на самом устройстве Konftel 60W. Существует 5 уровней чувствительности микрофона. Пожалуйста, помните, что для проведения настройки необходимо включить Konftel 60W.



⇒ Нажмите кнопку **отключения звука** и удерживайте ее 2 секунды, пока не прозвучит тональный сигнал, и не замигают светодиодные индикаторы.

⇒ Для повышения чувствительности микрофона нажимайте кнопку +, а для понижения чувствительности - нажимайте кнопку -.

Изменяйте чувствительность постепенно, пока не будет установлен требуемый уровень громкости.



⇒ Для завершения настройки и сохранения выбранного уровня чувствительности микрофона нажмите кнопку **отключения звука**.

Другие опции подключения



Соединение с компьютером с помощью адаптера USB (приобретается отдельно)

Адаптер USB можно использовать как звуковую карту компьютера, не имеющего звуковых входов и выходов.

⇒ Подключите адаптер USB к устройству Konftel 60W как показано на рисунке.

Зеленый штекер - Выход, который обозначен на адаптере USB как SPK.

Розовый штекер - Выход, который обозначен на адаптере USB как MIC.

⇒ Подключите адаптер USB к порту USB на компьютере, как показано на рисунке.

⇒ Проверьте параметры настройки звука и отрегулируйте уровень громкости звука, как было описано выше для компьютеров, имеющих звуковые входы и выходы (см. страницы 17 - 18).

Имейте в виду, что в качестве стандартного устройства должна быть указана **гарнитура USB** (USB headset). В противном случае вам потребуется выбирать гарнитуру USB в качестве звукового устройства в своем приложении (например, Skype) каждый раз, когда вы включаете компьютер.



Соединение с компьютером с помощью Bluetooth-USB адаптера (приобретается отдельно)

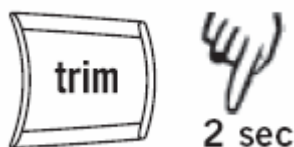
Если компьютер имеет встроенную систему Bluetooth или оборудован адаптером USB Bluetooth, его можно соединить с Konftel 60W беспроводно, при условии, что оба эти устройства находятся в пределах действия системы Bluetooth.

Имейте в виду, что некоторые компьютеры и адаптеры Bluetooth не поддерживают функции гарнитуры, а предназначены только для связи с мобильными телефонами, переносными компьютерами, а также клавиатурой или мышью. Если возможно, используйте адаптер производства Konftel, который приобретается отдельно.

⇒ Подключите Konftel 60W к электрической розетке с помощью адаптера питания, как показано на рисунке.

Сопряжение с компьютером, оборудованным Bluetooth

Если вы не знаете, для чего необходимо сопряжение устройств, обратитесь к разделу "Общая информация по Bluetooth" на странице 7.



⇒ Нажмите кнопку **trim** и удерживайте ее в нажатом положении 2 секунды, пока не услышите тональный сигнал, и не начнут мигать синие светодиодные индикаторы.

⇒ На панели управления Windows включите поиск новых устройств Bluetooth.

⇒ В списке обнаруженных устройств выберите **Konftel 60W**.

⇒ Введите пароль **0000**.

Если сопряжение прошло успешно, прозвучит короткий тональный сигнал, и светодиодные индикаторы перестанут мигать. (На странице 8 приводится информация по выбору профиля громкоговорящего устройства или гарнитуры в том случае, если сопряжение не завершится успешно.)

Проверка настроек звука в Windows

⇒ Проверьте настройки звука и отрегулируйте уровень громкости так же, как для компьютера, имеющего входы и выходы для звука (смотрите страницы 17 - 18).

Имейте, пожалуйста, в виду, что в качестве стандартного устройства должно быть указано **Bluetooth Audio**. В противном случае вам потребуется выбирать Bluetooth Audio в качестве звукового устройства в своем приложении (например, Skype) каждый раз, когда вы включаете компьютер.



Соединение с мобильным телефоном или телефонным аппаратом DECT с помощью кабеля (приобретается отдельно)

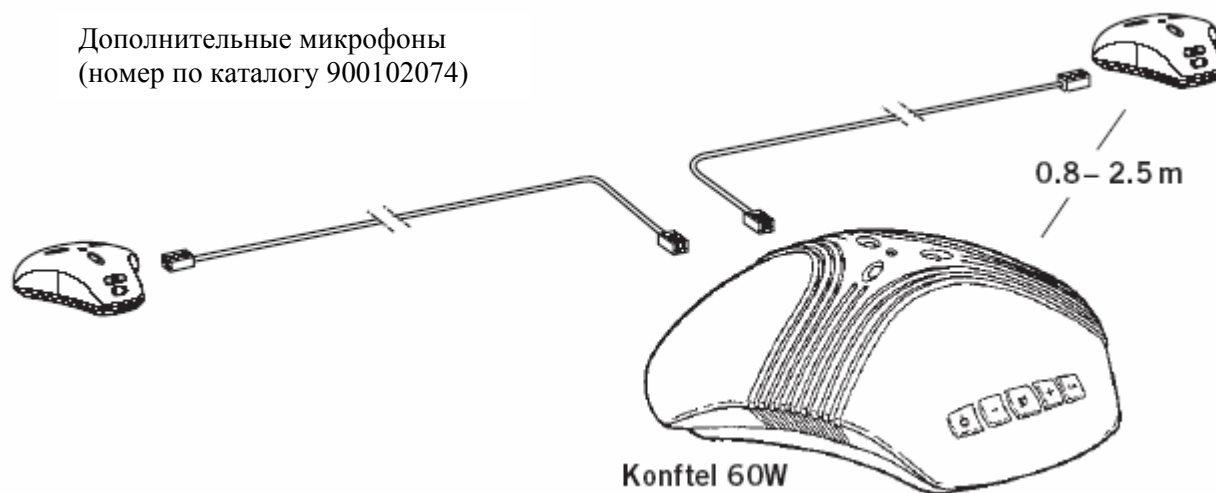
Устройство Konftel 60W можно соединять с телефонным аппаратом стандарта GSM или беспроводным телефонным аппаратом стандарта DECT с помощью приобретаемого отдельно кабеля, как показано на рисунке. На рынке имеются кабели для разных моделей телефонных аппаратов. Более подробная информация по дополнительному оборудованию приводится на веб-сайте www.konftel.com.

- ⇒ Подключите устройство Konftel 60W к источнику электропитания с помощью адаптера питания, как показано на рисунке.
- ⇒ Подключите телефонный аппарат к устройству Konftel 60W, как показано на рисунке.
- ⇒ Отрегулируйте чувствительность микрофона и громкость динамика так же, как в случае подключения системного телефонного аппарата (смотрите страницы 16 - 17).

Использование

Процедуры осуществления вызовов и ответа на вызовы, а также функции отключения микрофона и настройки звучания описываются на страницах 17 - 18.

Дополнительные микрофоны (приобретаются отдельно)



Подключение и настройка

Если аппарат Konftel 60W необходимо использовать в большом помещении до 70 м², его можно легко и быстро дополнить двумя микрофонами. Это позволит покрыть площадь до 70 м². Дополнительные микрофоны поставляются с двумя комплектами кабелей длиной 1,5 метра и 2,5 метра.

- ⇒ Дополнительные микрофоны необходимо установить на расстоянии не менее 0,8 метра и не более 2,5 метров от устройства Konftel 60W. Подключайте микрофоны прилагающимися кабелями.

Короткий звуковой сигнал подтвердит, что соединение было успешно установлено и что было обновлено программное обеспечение Konftel 60W.

Регулировка уровня громкости динамика



- ⇒ Для регулировки уровня громкости динамика нажимайте кнопки со стрелками, направленными вверх и вниз, на одном из дополнительных микрофонов.

Ручная настройка



- ⇒ Для ручной настройки звучания одновременно нажмите кнопки со стрелками, направленными вверх и вниз (обратитесь на страницу 10).

Прозвучит короткий тональный сигнал.

Функция отключения микрофона



⇒ Для отключения микрофонов нажмите кнопку выключения звука на одном из дополнительных микрофонов.

Светодиодные индикаторы переключатся с синего на красный цвет. Ваш собеседник на другом конце линии не будет слышать ваш голос.



⇒ Для того чтобы снова включить микрофоны, нажмите на кнопку выключения звука еще раз.

Поиск и устранение неисправностей

Ниже описываются некоторые ситуации, которые могут возникнуть при подключении и использовании Konftel 60W.

Подключение

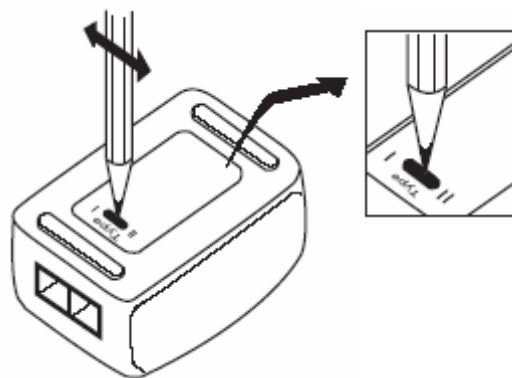
Bluetooth

1. Если устройство Konftel 60W не определяется, когда вы пытаетесь добавить новое устройство в телефонный аппарат, или если не работает определенная функция Bluetooth, может потребоваться представить устройство Konftel 60W как устройство громкой связи, а не как гарнитуру. Повторите процедуру, описанную в разделе "Добавление нового телефона" на странице 5, только на этот раз нажмите кнопку **trim** и удерживайте ее в нажатом положении 4 секунды, а не 2.

Системный телефон через коммутационную коробку

1. Правильно ли подключено устройство Konftel 60W? Обратитесь к инструкциям по подключению телефонного аппарата.
2. В системе использовались соединительные кабели? Отсоедините и подключите систему без этих кабелей, чтобы проверить, работает ли система.
3. Проверьте положение переключателя на нижней стороне коммутационной коробки. Выбирайте положение **I** или **II** в зависимости от того, к какому системному телефону подключается Konftel 60W.

Производитель	Тип коммутатора	Положение переключателя
ERICSSON	MD110	I
	BUSINESS	I
	PHONE	I
NORTEL	MERIDIAN 1	I
	COSMOS	I
PHILIPS	SOPHO	II
	ERGOLINE	I
ALCATEL	4200	I
	4400	I
SIEMENS	HIPATH	I
	HICOM	I



При использовании коммутаторов другого типа попробуйте сначала использовать позицию I, а затем позицию II.

Компьютеры

Если вызов воспроизводится через гарнитуру или встроенный динамик компьютера, а не через Konftel 60W, убедитесь, что программное обеспечение и звуковая карта позволяют работать в полнодуплексном режиме.

Звук

Нет звука

1. Светодиодные индикаторы горят красным цветом? Если да, то включен режим отключения звука. Нажмите кнопку отключения звука для отмены данного режима.

Низкое качество звучания, эхо

1. Убедитесь, что устройство Konftel 60W находится в пределах действия телефонного аппарата.
2. Проверьте положение устройства. Устройство предназначено для ровной установки на столе. Постарайтесь не перемещать устройство во время вызова. Не ставьте устройство слишком близко к стенам или под какие-либо объекты, например, под отражатели осветительных приборов или под растения в горшках.
3. Настройте Konftel 60W вручную. Обратитесь к инструкциям по ручной настройке.
4. Уровень громкости настроен правильно? Обратитесь к инструкциям по настройке чувствительности микрофона.
5. Ваш собеседник использует модуль конференц-связи, звуковую карту или программное обеспечение, которое не поддерживает полнодуплексный режим.

Технические характеристики

Konftel 60W

Источник питания:	Трансформатор 230 В переменного тока / 12 В постоянного тока, 700 мА (Европа) Трансформатор 110 В переменного тока / 12 В постоянного тока, 700 мА (США)
Входы:	Вход/выход аналоговой линии, модульный 6/6
Запись (динамик):	10 дБВ (регулируется)
Передача (микрофон) :	30 дБВ (регулируется)
Громкость динамика:	15 уровней регулировки
Чувствительность микрофона:	5 уровней регулировки
Подавление эхо в помещении:	208 мсек
Подавление эхо в линии:	38 мсек
Окружение:	Зона приема не более 30 м ² Время реверберации в помещении не более 500 мсек Фоновые шумы: не более 45 дБ (А) Диапазон рабочих температур: 5 - 40°C
Электрическая безопасность:	UL60950-1 CAN/CSA C22.2 № 60950 EN 60950
Радиочастотная/электромагнитная совместимость:	ETSI EN301489-17 V1.2.1 Сертификат FCC часть 15 RSS210 ETSI EN300328-2 V1.2.1
Telecom:	Регистрация FCC часть 68 IC CS-03
Габариты:	диаметр 232 мм
Вес:	700 грамм

Коммутационная коробка

Вход подключения телефонной трубки:	модульный 4/4
Вход Konftel 60W:	кабель, модульный 6/6
Выход подключения телефонного аппарата:	кабель, модульный 4/4. Контакт соединения коммутационной коробки с системным телефонным аппаратом можно соединять только с SELV в соответствии с SS-EN60950.
Совместимость:	Можно соединять с большинством системных телефонных аппаратов, представленных на рынке.

Компьютерный кабель

Кабель-разветвитель:	1 х модульный 4/4, 2 х Tele 3,5 мм. Контакт для соединения Konftel 60W с компьютером можно соединять только с SELV в соответствии с SS-EN60950.
Кабель:	Модульный 4/4 контакта, 2 х 1,5 метра и 2 х 2,5 метра
Диапазон рабочих температур:	5 - 40°C
Габариты:	Диаметр 105 мм, высота 30 мм

Адаптер USB для звука (приобретается отдельно)

Соединение USB:	Полноскоростное USB 1.1
Системные требования к компьютеру:	Pentium не ниже 200 МГц, RAM не менее 256 Мбайт, свободный порт USB

Адаптер USB для Bluetooth (приобретается отдельно)

Соединение Bluetooth:	1.2 класс 1 и класс 2
Соединение USB:	Полноскоростное по порту USB 1.1
Системные требования к компьютеру:	Pentium не ниже 200 МГц, RAM не менее 256 Мбайт, свободный порт USB
Габариты (Д x Ш x В):	50 x 17 x 10 мм

Комплектующие, сервис и гарантия

Номера по каталогу для заказа комплектующих

Номер по каталогу	Описание
9146030	Кронштейн для закрепления на стене
9164032	Удлинительный кабель подачи питания, 10 метров
900102038	Удлинительный кабель подключения телефонного аппарата, 10 метров
900102058	Адаптер USB для звука
900102074	Дополнительные микрофоны (1 пара)
900102067	Мягкий кейс (сумка для транспортировки)
900102072	Адаптер USB Bluetooth
	Описание соединительных кабелей для GSM/DECT приводится на www.konftel.com или www.konftel.ru в разделе "Аксессуары Konftel 60W".

Сервис и гарантия

Konftel является ведущей компанией в области громкоговорящей связи и аудиотехнологий. Мы разрабатываем и продаем оборудование и технологии для телефонной конференц-связи, которые базируются на самых современных достижениях в области акустики и цифровой обработки сигнала. Отличительной особенностью нашей продукции является использование во всех телефонных аппаратах для конференц-связи высококачественной технологии Omni-Sound®, которая позволяет обеспечить кристально-чистое звучание. Более подробную информацию о компании Konftel и выпускаемой продукции можно получить на веб-сайте www.konftel.com или русскоязычном ресурсе www.konftel.ru.